

鹿沼市

市勢要覧

2019

KANUMA CITY HANDBOOK





いちご市 かぬま

TOCHIGI Prefecture KANUMA CITY

CONTENTS

市勢要覧発刊にあたって	02
鹿沼シティプロフィール	03
いちご市計画ただいま進行中	05
鹿沼市の歴史と文化	
● 歴史と文化1 祭りと伝統	07
● 歴史と文化2 文化と特産	11
● 歴史と文化3 木と共に生きる	12
● 歴史と文化4 鹿沼の街めぐり	13
● 厳選! 鹿沼ブランド品	19
● 厳選! 鹿沼の逸品	20
● かぬまの歳時記	21
● 鹿沼イラスト観光MAP	23
● かぬま友好交流都市	25
● かぬまふるさと大使	26
● 議会・行政	27
鹿沼市資料編2019	
● 鹿沼市歌・市民憲章・宣言	28
● 鹿沼市機構図・財政	29
わがまち自慢	30

Greetings from Kanuma City

2019

鹿沼市長
佐藤 信

Shin Sato
Mayor of Kanuma City



—市勢要覧発刊にあたって—

鹿沼市は、栃木県央西部に位置し、東北自動車道や北関東自動車道、JR日光線や東武日光線などの交通網により、大変アクセス性に優れています。また、首都から100km圏内という地理的条件が相まって、暮らしやすいまちとして発展してきました。豊かな森林資源と奥深い山々を源とする幾筋もの清流は、美しい景観と多様な農林産物の恵みをもたらす、豊かな自然やゆとりのある時間の中で育まれた市民の人情やぬくもりは、本市の大きな魅力です。

長い歴史や地域の特徴ある文化に培われた技術や産業は、今なお大切に受け継がれています。豊かな森林や良質な木材の証である「森林認証」を取得した鹿沼産材が、「新国立競技場」の屋根や庇のほか、東京オリンピック・パラリンピックの「選手村ビレッジプラザ」などに使用されました。世界が注目する晴れの舞台で、地元産の森林認証材が活用されることに、この上ない喜びと誇りを感じるとともに、林業振興の弾みとなることを大いに期待しています。

さらに本市は、全国一のいちご産地である栃木県の中でも、生産の歴史や出荷量、品質において高い信頼を得ている有数の産地です。そこで、市のイメージアップシンボルを「いちご」とし、「いちご市」宣言をはじめとしたさまざまな「いちごづくし」のシティプロモーションを推進しています。

鹿沼市は2018年に市制70周年を迎えました。「いちご市 かぬま」のさらなる未来への一歩を踏み出すため、まちづくりの指針となる第7次総合計画「チャレンジ15プロジェクト」を引き続き推進していくとともに、本市が持続的に発展し、「選ばれる鹿沼」となるよう、市民の皆さんとの協働により、「花と緑と清流のまち」「笑顔あふれる人情味のあるまち」の実現を全力で目指してまいります。

この市勢要覧では、国の重要無形民俗文化財であり、ユネスコ無形文化遺産にも登録された「鹿沼今宮神社祭の屋台行事」やその祭りの象徴である「彫刻屋台」のほか、文化や歴史を通し本市の魅力を紹介しています。ぜひご覧いただき、本市により一層の興味と愛着をお持ちいただければ幸いです。

On the Occasion of Publication of Kanuma City Handbook

Located in central western Tochigi Prefecture and highly accessible due to its geographical location being within 100 km from the Tokyo metropolitan area combined with the convenience of a well-established transportation network including the Tohoku Expressway, Kita-Kanto Expressway, JR Nikko Line, and Tobu Nikko Line, Kanuma City has developed as a city that is not only convenient in its accessibility but also highly livable. The rich forest resources and many fresh river streams descending from deep mountains endow the city with a beautiful landscape and diverse agricultural and forestry products, and a humankindness and warmth shown by its citizens raised in a rich natural setting and a relaxed lifestyle are one of the charms of the city. Its long history, technology and industries cultivated by a local distinctive culture are still tenderly passed down to successive generations. Kanuma-made timber that has acquired "Forest Certification," evidence of an abundant forest and high-quality timber, is being used for the roofs and eaves of the "New National Stadium" and "Olympic Village Plaza" for the Tokyo Olympic and Paralympic Games. It is our great pleasure and pride that our local forest-certified timber is being used for such an occasion that will be watched by people all over the world. We have great expectations that it will serve as a promotion for our forest industry. Kanuma City is also one of the top producers of strawberries that has gained a high level of trust over the history of production, shipment volume, and quality in Tochigi Prefecture which is the largest production area of strawberries in Japan. So, we are making various kinds of city promotion campaigns with a focus on "strawberries," establishing the "strawberry" as the municipal symbol for the enhancement of the city image and declaring our city the "Strawberry City." Kanuma City celebrated its 70th anniversary since its municipalization in 2018. In order to take a step further into the future as "Strawberry City Kanuma," we will continue to promote the 7th comprehensive plan "Challenge 15 (Ichigo) Project" that serves as a guideline for new community development and exert every possible effort to realize a "City Town of Flowers, Green and Fresh Streams" and "City of Smiles and Harmony" in collaboration with our citizens so that our city will continue to develop and advance and become "Kanuma Chosen by People." This handbook introduces the charms of the city through its culture and history, including "Float Event in Kanuma Imamiya Shrine Festival" that has been designated as a national important intangible folk cultural property of Japan and is also registered as a UNESCO intangible cultural heritage and "Sculptured Floats" that are the symbol of the festival. It would be a great pleasure if you take a look at this handbook and discover the wonders and attractiveness of Kanuma City.

ABOUT KANUMA CITY

鹿沼シティプロフィール

北には日光連山^{のぞ}を臨み、栃木県中央西部に位置する鹿沼市。市域の約7割を山林が占めており、群馬県と県境を隔てる市西北部の奥深い山々を源として、大芦川^{おおあし}、荒井川^{なんま}、南摩川、栗野川、永野川と幾筋もの清流^よを擁し、下流ではこれらの流れが思川を形成しています。

水と緑に恵まれたこのまちは、東京からはおよそ100km圏内にあり、東北自動車道、北関東自動車道などの高速道路や、JR日光線、東武日光線などの

鉄道網により、交通アクセス性にも優れています。

また、日光へと続く街道「例幣使道^{れいへいし}」が市中心部を貫く宿場町だった鹿沼市は、交通の要衝^{ようしゅう}として人の流れと共に栄えてきました。東照宮の造修営に関わった職人が多く移り住んだとも伝えられ、その技を今に伝える組子細工を取り入れた建具の製作など、木工業を中心に発展を遂げました。

Kanuma city profile

Kanuma City faces the Nikko mountain ranges in the north and is located in the central western part of Tochigi Prefecture. About 70% of the city area is covered by mountains and forests, and there are many fresh river streams, including the Oashi River, Arai River, Nanma River, Awano River, and Nagano River, which descend from the deep mountains in the northwest that separate Gunma Prefecture and Tochigi Prefecture. Downstream, these mountain streams form the Omoi River. Blessed with water and green, the city is located about 100 km from Tokyo and easily accessible thanks to the convenience and accessibility of the well-established transportation network consisting of Tohoku Expressway and Kita-Kanto Expressway and a railway network such as JR Nikko Line and Tobu Nikko Line. Kanuma City used to be a post town where "Reiheishi Road," an old highway leading to Nikko, runs through the center of the city. The city flourished along with the flow of people as a key point of transportation. Many artisans who were engaged in the construction and reconstruction of Toshogu were known to have moved into this city. Therefore the city developed centering on the woodworking industry, including the production of doors and windows incorporating the glazing-bar workmanship (kumika) passed down to this day.

●人口 Population

96,330人

(平成30年10月1日現在推計人口)

●男性 Men

47,674人

●女性 Women

48,756人

●世帯数 Number of households

35,921世帯

(平成30年10月1日現在推計人口)

●人口密度 Population density

196.3人/km²

●気温 Temperature

最高気温 (8月)

34.4℃

(平成29年)

最低気温 (1月)

-6.7℃

(平成29年)

●面積 Face

490.64km²

●シンボル

市章



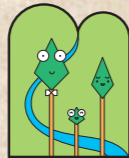
City Badge

市の花/さつき
シンボルマーク...さっちゃん



City flower/Satsuki Azalea
Symbol mark: "Sacchan"

市の木/杉
シンボルマーク...杉なみくん



City tree/Japanese cedar
Symbol mark: "Suginami-kun"

シンボルキャラクター
ベリーちゃん



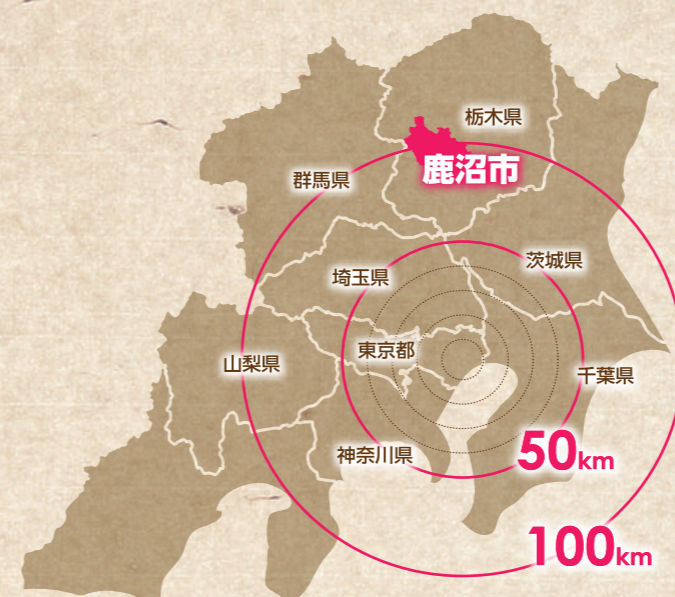
Symbol character
Berry-chan

市の果実/いちご

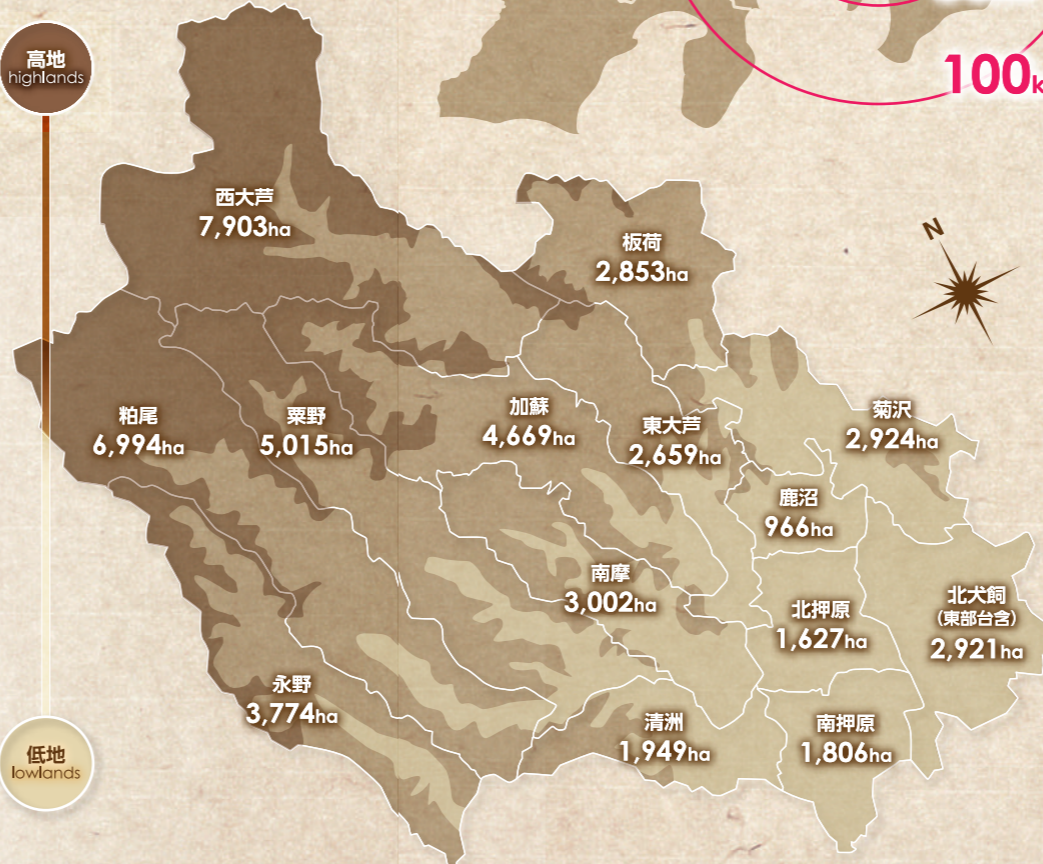


City fruit/Strawberry

●鹿沼市位置図

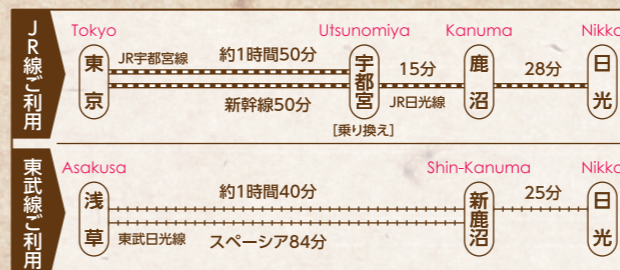


Kanuma City



●鹿沼へのアクセス

- JR日光線鹿沼駅(東京から約70分)新幹線利用宇都宮乗り換え
- 東武日光線新鹿沼駅(浅草から約80分)
- 東北自動車道鹿沼インター下車
- 成田国際空港/羽田空港から高速バスで約2時間30分/2時間20分



●鹿沼市のあゆみ

- 昭和23年(1948) 10月10日市制施行
- 昭和29年(1954) 鹿沼市、東大芦村、菊沢村、板荷村、北押原村、西大芦村、加蘇村、北犬飼村が合併
- 昭和30年(1955) 鹿沼市が南摩村、南押原村を合併
栗野町、粕尾村、永野村、清洲村が合併
- 昭和33年(1958) 現鹿沼市庁舎完成
- 昭和37年(1962) 健康都市宣言
- 昭和44年(1969) 鹿沼工業団地完成・鹿沼木工団地完成
- 昭和47年(1972) 市花に「さつき」を制定し、第1回鹿沼さつき祭り開催
東北縦貫自動車道開通
- 昭和50年(1975) 鹿沼市花木センターオープン
- 昭和55年(1980) 鹿沼市民憲章制定
市木に「杉」を制定
- 昭和56年(1981) 第1回さつきマラソン大会開催
- 昭和59年(1984) 市民文化センターオープン
- 平成元年(1989) とちぎ流通センター完成
- 平成4年(1992) 中国遼寧省鉄嶺市と友好都市協定締結
足立区と友好都市提携
川上澄生美術館オープン
- 平成6年(1994) 宇都宮西中核工業団地完成
- 平成7年(1995) 平和都市宣言
天皇皇后両陛下下行幸啓
- 平成8年(1996) 「発光路の強飯式」重要無形民俗文化財指定
- 平成10年(1998) 市制50周年
鹿沼総合体育館オープン
屋台のまち中央公園オープン
- 平成11年(1999) 市民情報センターオープン
- 平成14年(2002) 新・健康都市宣言
- 平成15年(2003) 「鹿沼今宮神社祭の屋台行事」重要無形民俗文化財指定
- 平成16年(2004) 環境都市宣言
- 平成18年(2006) 鹿沼市・栗野町合併
- 平成23年(2011) まちの駅 新・鹿沼宿オープン
- 平成24年(2012) 男女共同参画都市宣言
墨田区と友好都市提携
- 平成27年(2015) アメリカグランドフォークス市と友好都市協定締結
- 平成28年(2016) 市の果実に「いちご」を制定
いちご市宣言
「鹿沼今宮神社祭の屋台行事」ユネスコ無形文化遺産登録
- 平成30年(2018) 市制70周年



いちご市宣言

Declaration of the Strawberry City

いちごの生産では全国一の収穫量を誇り、文字どおり「いちご王国」である栃木県。

鹿沼市の「いちご」は、その栃木県にあって生産の歴史も古く、品質は市場でも高い評価と信頼を得ている、自称「日本一」の代表的農産物のひとつです。

また市政に関する世論調査では、市民の皆さんから

Tochigi Prefecture boasts the largest production volume of strawberries in Japan and is literally the "Kingdom of Strawberries."

"Strawberries" of Kanuma City have a long history of production in Tochigi Prefecture and are self-proclaimed among its citizens as "Japan's No. 1" product among its representative agricultural products that receive high evaluation and confidence in terms of quality in the marketplace.

In an opinion survey related to the municipal government, many citizens say that the image of Kanuma City is "strawberries." Strawberries are at the head of our local products among many "Kanuma Brands." So, Kanuma City started its image improvement campaign featuring "strawberries" as its symbol in 2016. With such a campaign, we established the "strawberry" as the "Fruit of the City" in July of the same year and declared itself the "Strawberry City" in November. The "Strawberry City" is a city promotion slogan to make it known to people all over Japan that known is the "Strawberry Machi."

も鹿沼市のイメージは「いちご」という声が多く上がりました。数ある「かぬまブランド」の中でも、筆頭商品となっています。そこで鹿沼市では、平成28年に「いちご」をシンボルに掲げたイメージアップ・プロモーションをスタートさせました。その中で、同年7月には「市の果実」を「いちご」に制定し、11月には、「いちご市」を宣言してしまいました。

「いちご市」は、全国の皆さんに「いちごのまち」として鹿沼市を知ってもらうためのシティプロモーションスローガンなのです。



いちご市計画

ただいま進行中

いちご化計画進行中

A strawberry plan is in progress

いちご市の名にふさわしく、市内のあちこちに「いちご」が登場しています。鹿沼市を「いちご」で埋め尽くすべく、少しずつ「いちご化計画」が進行しています。

"Strawberries" appear from place to place in the city being true to its name. A "Strawberry Plan" is making progress little by little to fill Kanuma City with "strawberries."



いちご狩りも鹿沼へGo!

Come to Kanuma for strawberry picking!

ビニールハウスの中は、甘酸っぱい香りです。香りの元はもちろん、赤く熟れたいちごたち。冬のアクティビティの代表「いちご狩り」は、実は一番美味しいいちごの食べ方でもあります。運がよければ、幻のいちご「とちひめ」も食べられるかも!

Vinyl greenhouses are full of a sweet-sour flavor. The source of flavor is, of course, perfectly red ripened strawberries. "Strawberry picking," one well-known winter activity, is actually the best way to eat delicious strawberries. If you are lucky, you may eat even "Tochihime," which is a brand name of rare strawberries!?



- 「ベリーちゃんハウス」鹿沼市花木センター観光いちご園
「とちおとめ」「とちひめ」が30分食べ放題! バリアフリーにも対応しています。
鹿沼市茂呂2086-1 (鹿沼市花木センター内)
☎0289-76-1000 (予約優先/空気があれば当日受付可) **駅からリレーバスでのアクセスが可能です。**
"Berry Chan House" Flower & Green Kaboku Center Tourist Strawberry Garden
- 「出会いの森いちご園」
「とちおとめ」または「スカイベリー」が30分食べ放題! 「とちひめ」も販売。バリアフリー対応しています。
鹿沼市酒野谷929-1
☎0289-60-0175 (予約優先/空気があれば当日受付可) **駅からリレーバスでのアクセスが可能です。**
"Deainomori Tourist Strawberry Garden"
- 「ベリーズファン」
「とちおとめ」「スカイベリー」「とちひめ」をはじめとしたいろんないちご10種類を30分間食べ比べ!
鹿沼市亀和田町1109-1
☎050-3702-6421 (予約優先/空気があれば当日受付可) **お車でのお越しが便利です。**
"Berryz fun"
- 「わたなべいちご園」
老舗のいちご園。今もファンの多い「女峰」が30分食べ放題! 「とちひめ」の直売もあります。
鹿沼市見野1102
☎0289-63-4809 (予約不要/団体は要予約) **最寄りのバス停から徒歩10分ほどです。**
"Watanabe Tourist Strawberry Garden"

※オープン状況についてはお問い合わせください。

鹿沼市の歴史と文化 1 祭り

鹿沼市の歴史と文化 1 祭りと伝統

History and culture of Kanuma City 1

鹿沼秋まつり

Kanuma Autumn Festival

毎年10月の第二土日(体育の日の前の土日曜日)の2日間、「鹿沼秋まつり」が行われます。これは「鹿沼今宮神社の屋台行事」として重要無形民俗文化財にも指定される今宮神社の例大祭です。戦国時代が過ぎた慶長13年(1608)の今宮神社再建の年のこと。大干ばつとなったために、氏子や近隣住民が今宮の神に三日三晩祈ったところ、激しい雷雨となり、雨のあがった日に鉦や櫓をささげて祭礼を行ったことが起源であるとされています。山・鉦・屋台などと呼ばれる祭礼の曳き物は、移動神座を起源として、全国各地で時代と共に変化し、地方色豊かなものに発展したものと、平成28年(2016)には、全国33件の祭りと共に「ユネスコ無形文化遺産」に登録されました。

現在、祭りの初日は、氏子町34カ町から、20台以上の彫刻屋台が参加し、列をなして今宮神社へ「繰り込み」参詣します。境内に集結した屋台は夕刻、提灯に灯をともし「繰り出し」て、幻想的な雰囲気の中、町内へと帰還していきます。

祭りの最中には、時として2台以上の屋台が道路上で向き合い、勇壮なお囃子の競演を行う「ぶっつけ」が行われます。祭りの最高の見所として、お囃子と歓声が街中に響き渡ります。

2日目には、市内大通りを彫刻屋台が巡回する「屋台揃い曳き」が行われ、今宮神社からは神輿が当番町へ訪れる「神輿巡幸」が行われます。古式衣装に身を包んだ300mもの行列は圧巻です。

"Kanuma Autumn Festival" is held for two days on the second Saturday and Sunday prior to "Health and Sports Day" in October every year. This is a regularly held festival of the Imamiya Shrine that is designated an important intangible folk cultural property as a "Float Event of Kanuma Imamiya Shrine." In the year of Keicho 13 (1608) after the Period of the Warring States, Imamiya Shrine was reconstructed. As there was a drought in that year, the shrine parishioners and the local residents prayed for the god of Imamiya for three days and nights. As a result, thunderstorms with torrential rains arrived, and it is said that the annual festival has its origins in a festival they held by offering a halberd and Japanese clewera to the gods when the rains stopped. Festival towing floats which are called "Yama," "Hoko," and "Yatai" have their roots in a portable shrine and have changed with the times and developed into unique local cultural styles nationwide. This festival was registered as a "UNESCO Intangible Cultural Heritage" with thirty-three other festivals in Japan in 2016.

Currently, on the first day of the festival, more than 20 sculptured floats from 34 parishioner towns participate in the festival and "parade into" Imamiya Shrine in a procession. The floats that gather in the precincts of the shrine "parade out" of the shrine in the evening with their lanterns lit and return to their respective towns in a fantastic atmosphere.

During the festival, more than two floats confront each other on the road in some cases and perform "buttsuke" (banging) while playing gallant ohayashi (Japanese musical accompaniment) to each other. The spectacle of ohayashi and cheers echoing throughout the town is the highlight of the festival. On the second day, "yatai soroi-biki (towing floats in a procession)" is performed, with sculptured floats parading around the main street of the city, while "mikoshi jenko" (portable shrine procession) is performed, with a portable shrine visiting a town that holds annual duties, starting from Imamiya Shrine. A 300 meter-long parade of people dressed in traditional costumes is a sight to behold.



1



1



2



4



3



2



3

History and culture of Kanuma City 1 鹿沼市の歴史と文化 1 祭り

鹿沼の彫刻屋台

Sculptured Floats of Kanuma

屋台は、人力で曳く四輪車で、唐破風付きの屋根一層を載せます。車体内部は2室に分かれ、前方は芸舞台、後方は囃子方が乗る空間になっています。織物などを用いず、全体を彫刻で飾っている点に特徴があるため、「彫刻屋台」と呼ばれます。

重量3トン以上の屋台は、彫刻はもちろん、運行が町内若衆の腕の見せ所でもあり、特に四輪が固定され、舵取り装置がないため、その方向転換の際には、「てこ回し」など町内ごとの特徴を見ることができます。

彫刻屋台は一時で完成するものでなく、順次彫刻を追加するなど、数年にわたり町内の寄付を集めて造られるものです。

最も新しい屋台は、平成8年(1996)に造られました。また、祭りなどで破損した際には直ちに修復が行われ、現在でも新造することができることが鹿沼市の特色ともいえ、屋台制作・修復にかかわる大工は、「鹿沼の名匠」として、平成28年(2016)10月に「地域伝統芸能大賞」を受賞しています。彫刻屋台は「木工のまち鹿沼」最大の伝統工芸品であるといえるのです。

A float is a four-wheel vehicle with a "kara hafu" gable roof which is man-powered. The interior is divided into two rooms, consisting of a theatrical platform at the front and an accompanist room at the back. Characterized by sculptured decorative woodworks without the use of woven fabrics, it is called a "Sculptured Float."

The conveyance of a float weighing more than 3 tons is the great appeal of young men in town, not to mention the sculptured works. Especially, as the four wheels are fixed and no steering device is provided, you can see the difference in "teko-mawashi" (leveraging and turning technique) at the time of change in direction depending on the town.

A float is not completed at one single time but constructed over the years, collecting donations from the local residents and adding sculptured decorations sequentially.

The most recent float was constructed in 1996. We can say it is a characteristic of Kanuma City that floats damaged during a festival can be repaired immediately and floats can still be newly built even now. Carpenters who are engaged in the construction and reconstruction of floats received the "Local Traditional Performing Art Awards Grand Prize" in October 2016 as the "Artisans of Kanuma." It can be said that sculptured floats are the biggest traditional craftworks of the "Town of Woodworking Kanuma."

1 二日目、「屋台揃い曳き」屋根係の若衆(下田町)。2 二日目、一斉きりん・ぶっつけの終了を告げる「花火」。3 屋台を先導するのは「手古舞」(麻苧町)。4 一日目、今宮神社への「繰り込み」(上材木町)。

1 提灯を灯した屋台による「ぶっつけ」。2 「てこ回し」による屋台の方向転換(蓮葉町)。3 左から蓮葉町・石橋町・文化橋町屋台。

遺跡 遠い祖先が生きた足跡 歩んだその道は今に、 そして未来へ繋がっている。

Remains, the footprints of distant ancestors
The roads they walked on lead to the present
and the future

鹿沼の歴史の幕開けは、20,000年前の旧石器時代に始まります。

足尾山地の山々と山間を源とする清流は、変化に富む豊かな自然環境を形成しました。こうした自然の恵みを受け、鹿沼は古くから人々が住みやすい地域でした。市内では、私たちの祖先が大地に刻んだ生きた証である「遺跡」が389か所見つかっています。

The prologue to the history of Kanuma starts from the Paleolithic Age, some 20,000 years ago. The mountains in the Ashio mountain district and fresh river streams descending from the mountain areas have formed varied and abundant natural environments. Favored by such blessings of nature, Kanuma has been a livable place for people since ancient times. In the city, 389 historical "remains" have been found as living proof that our ancestors lived and built upon the earth.



1

判官塚古墳

Hanganzuka Tomb Mound

北赤塚町域内に所在する市指定史跡の判官塚古墳は、古墳時代後期（今から1,450年前）の前方後円墳です。墳丘長は60.90mですが、発掘調査によって墳丘を巡る周溝が確認され、全長が120mに達する市内最大級の規模であることが明らかになりました。後円部には横穴式石室が開口しています。

九郎判官源義経をはじめ、塚名の由来については、いくつかの伝説が残されています。

Hanganzuka Tomb Mound, a city-designated historical site located at Kitaakazuka-machi area, is a keyhole-shaped tomb mound from the late Tumulus period (1,450 years ago). The length of the burial mound is 60.90 m, but circumferential grooves were discovered during the excavation, and it was revealed that the tomb mound is one of the largest in the city having an overall length of 120 m. It has a horizontal stone chamber at its back circular part. There are several legends about the origins of its name, including Kuro Hogan Minamoto-no-Yoshitsune.

1ドローンによる判官塚古墳撮影。 2明神前遺跡出土の木製品、石器、土器の遺物群。 3木の実のアク抜きなどが行われた水さらし場「木組遺構」。 4古墳時代の子持勾玉は、魂の増殖（五穀豊穡や子孫繁栄）を祈願するまつりに用いられた。



2



3



4

明神前遺跡

Myojinmae Remains

明神前遺跡は、押原神社周辺の上殿町域内に所在する縄文時代から近世に亘る遺跡です。全国的にも貴重な縄文時代後期（今から3,500年前）の木の実の水さらし場遺構や、県内最大規模の葬祭域が確認されました。また、膨大な土器や石器のほか、腐ることなく残された木製品や漆製品、縄文人の食べていたトチ、クルミなどが発見されています。これらの遺構と遺物は、縄文時代の木の实加工の様子を明らかにするとともに、縄文人の知恵が現代につながっていることを物語っています。

The Myojinmae Remains are located at the Kamidono-machi area around Oshihara Shrine, and their origins range from the Jomon Period to the early modern period. It has been confirmed that there are remains from a site used to soak nuts in water from the late Jomon Period (3,500 years ago), which is a very valuable discovery even at the nationwide level, and the largest funeral venue in the prefecture. In addition to the large number of earthenware and stoneware, wood products and lacquerware that were left well-preserved as well as horse chestnuts and walnuts that Jomon people ate were discovered. These remains and relics reveal the actual way of processing nuts from the Jomon Period and also tell that the wisdom of Jomon people lead directly to the modern age.



1

発光路の強飯式

Hokkoji no Gohan Shiki
(Forced Rice-Eating Ceremony)

日光修験の名残りを伝えるものとして、日光輪王寺のもと軌を一にする儀式です。年頭、山伏が強力を使役して、妙見神社の御供物を強いつつ1年の慰勞と新年の心構えを説きます。年当番の引き継ぎ式であるとともに、住民に里の決まりごとを教える意味を持っています。

This ritual traces its origins back to mountain asceticism in Nikko as with that of the Nikko-zan Rin-noji Temple. At the beginning of each year, mountain priests employ mountain carriers and urge people to eat offerings dedicated to Myoken Shrine, while acknowledging their services for the past year and preaching about mental readiness required for the new year. This ritual also implies the ritual of succession of the annual duties of the holders and an occasion of teaching the local residents standard operating procedures of their home town.

1強力(ごうりき)によるアドリブを交えたユニークな責め口上。 2毎年近郊から1,200人以上の赤ちゃんが参加する「泣き相撲」。



2

生子神社の泣き相撲

Crying Sumo in Ikiko Shrine

生子神社境内につくられた土俵で、毎年9月19日以降の最初の日曜日に行われます。1歳から2歳くらいの幼児2人を、力士に扮した地区の氏子がそれぞれ抱き上げて「ヨイショ、ヨイショ」と掛け声をかけ、先に泣いた方を勝ちとする相撲です。これは「泣く子は育つ」という縁起をかついだ習俗が奉納相撲に取り入れられたもので、全国的にもわずかにその例が見られる貴重な行事です。

Sumo wrestling is performed in this sumo ring built inside the grounds of Ikiko Shrine is held on the first Sunday after September 19 every year. In this style of sumo wrestling, two children from one to two years of age are carried respectively by two local parishioners dressed as sumo wrestlers to battle each other with shouts of "Yoisho, Yoisho," with the winner being the baby who cries first. This is an event that incorporates the Japanese proverb "Naku ko wa sodatsu" (A crying baby usually prospers) into dedicatory sumo wrestling, and is a treasured event with only a few similar events like this being held in Japan.



3

奈佐原文楽

Nasahara Bunraku (Japanese Puppet Show)

国選択無形民俗文化財の奈佐原文楽は、文化年間(1804~1817)から継承される、県内唯一の文楽です。座員一同芸に励み、その技量の評価も高く、なかでも、「阿波の鳴門順礼歌の段」、「壺坂靈験記」、「絵本太功記十段目」はお家芸となっています。近年ではドイツでの公演を行うなど、海外にも鹿沼市の伝統芸能の素晴らしさを広めています。

Nasahara Bunraku, a National Intangible Folk Cultural Asset, is the only bunraku in the prefecture, passed down from the Bunka era (1804-1817). All the members of the troupe practice this style of art and are nationally recognized for their skill. Among others, "Pilgrimage Song of Naruto, Awa," "Tsubosaka Reigenki" and "Picture Story Taiko-ki Judanme" are well-known specialties. In recent years, the troupe has even performed in Germany, expanding interest in the splendor of Kanuma's traditional performing arts.

鹿沼市の歴史と文化

2

History and culture of Kanuma City 2

文化と特産



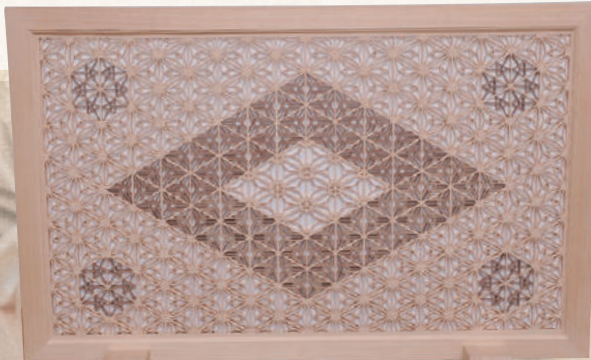
野州麻

Yashu Hemp

鹿沼市は、麻の生産量日本一を誇る産地です。古くから「野州麻」と呼ばれ、優れた品質が認められ、全国各地に出荷されてきました。

麻は衣類や生活用品として、さらには日本の伝統文化を支える、最も身近で、特別な繊維として、日本人の生活には欠かせないものです。

Kanuma City is Japan's largest production area for hemp. It has been called "Yashu Hemp" since olden times, and its excellent quality has been recognized and shipped all over the country. Hemp was once essential to Japanese life in the making of clothing and houseware supplies as well as being the most familiar and special fiber that supports Japanese traditional culture.



鹿沼組子

Kanuma Kumiko (Fretwork)

彫刻屋台に代表されるように、鹿沼は日光東照宮修営の職人たちの伝統を脈々と受け継ぐ「木工のまち」です。

その技術を受け継ぎ、精密な手作業を経て作製された「鹿沼組子」は「木工のまち」かぬまの技術の結晶です。

Represented by the sculptured floats, Kanuma City is the "Town of Woodworking" that has inherited the traditions of artisans who were engaged in the repair of Nikko Toshogu Shrine. "Kanuma Kumiko" manufactured through precise hand-working backed by inherited techniques is a product that crystallizes the techniques of Kanuma, the "Town of Woodworking."

さつき

Satsuki Azalea

高い品質を誇り、鹿沼市の代表的特産物である「さつき」は市の花にもなっています。鹿沼市のシンボルとして、市内各地で生産販売されています。

「鹿沼さつき祭り」には、全国から選りすぐりの逸品が出品され、市内外から訪れる人々の目を楽しませています。

Boasting of its high quality, the satsuki azalea is a representative special product of Kanuma City and is also the flower of the city. Flowers are produced and sold in many places in the city as a symbol of Kanuma. At the "Kanuma Satsuki Festival," superior satsuki azaleas selected from across the country are displayed and delight the eyes of visitors from inside and outside the city.

多様な花開く平和な世界を願って -鹿沼のさつきローマ法王へ贈呈-

Wishing for a world full of peace filled with a diversity of flowers
- Kanuma's Satsuki Azaleas Presented to the Pope in Rome -



令和元年5月、鹿沼のさつきと鹿沼組子のついでに、バチカン市国のローマ法王と法王庁大使館へ贈られました。

本市では、1本の樹に複数の色や柄の花を咲かせる「さつき」を地球上で共に生きる人々の「多様性」のイメージとして発信しており、人権問題に尽力する法王へ敬意を表して贈呈いたしました。

In May of the first year of Reiwa (2019), Kanuma's satsuki azaleas and portable screens made of Kanuma kumiko were presented to the Pope at the Vatican in Rome and the Apostolic Nunciature in Japan. Kanuma City features and sends out "satsuki azaleas" that make flowers of multiple colors and pattern blooms on a single shrub as an image representing "diversity" of people living together on earth, and presented its gift of azaleas as a sign of gratitude to the Pope who is committed to human rights.

鹿沼市の歴史と文化

3

History and culture of Kanuma City 3

木と共に生きる



水が育む豊かな森林資源。鹿沼市は「木のまち」でもあります。市域のおよそ7割を占める山林地帯とそこを源流とする幾筋もの清流。緑と水に恵まれた私たちは、森林を大切に育み、丁寧に手入れをしながら、豊かな山林とその恵みを生かした林業や製材業、建具といった高度な木工技術を受け継いできました。

With abundant nature brought up by clear waters, Kanuma City is also the "Town of Wood." Blessed with a mountain forest district that accounts for about 70% of the city and fresh river streams descending from the mountains, we have inherited advanced woodworking skills, including forestry, lumber processing, and joinery. While carefully cultivating and trimming forests, we take advantage of the blessings bestowed by the abundant mountains and forests.

森林認証

Forest Certification

森林認証は、独立した第三者機関が適切な森林経営や持続可能な森林経営、さらには、適正な木材加工管理が行われている森林または経営組織を認証するものです。

本市では、市と林業・木材関係者による「鹿沼市森林認証協議会」を組織し、林業・木材産業の振興と鹿沼産材のブランド力強化を目的として、市内の森林1万ヘクタール及び製材・加工・流通業者の17社について認証を取得しました。

また、本市の森林認証材は、新国立競技場、有明アリーナ、五輪選手村ビレッジプラザの建設に使用されています。

Forest certification is performed by an independent third-party body in an assessment of appropriate and sustainable forest management, as well as forests or management organizations under appropriate wood processing management.

Kanuma City has organized the "Kanuma City Forest Certification Council" that combines the city and the forest and lumber industry stakeholders and has received certification for 10,000 ha of forest and 17 companies have engaged in lumbering, processing and distribution in the city with a view to promoting the forest and lumber industries and enhancing the strengths of the brand of Kanuma-made products.

Kanuma's forest-certified lumber is also being used in the construction of the New National Stadium, Ariake Arena, and Olympic Village Plaza.



木のまち鹿沼

Kanuma, the "Town of Wood"

本市では、古くから木材を使用した施設を建設しており、現役の木造校舎である「北小学校」は築80年を超え、地域の人々に愛されています。

現在は、「公共施設木造・木質化基本方針」に基づき、地場産材を活用した公共施設の木造化を進めています。近年では、「栗野小学校」「南押原コミュニティセンター」「休日急患診療所」「にっこり保育園」が木造で建設され、身近に木のぬくもりを感じることができます。

Kanuma City has constructed its public facilities made of wood since olden times, and the "Kita Elementary School," an active wooden school building, surpassed 80 years of age since construction and is beloved by the local people. Currently, we are promoting wooden construction of public facilities utilizing local industry in accordance with the "Fundamental Policy of Wooden Construction and Lignification of Public Facilities." In recent years, "Awano Elementary School," "Minami-Oshihara Community Center," "Holiday Emergency Clinic," and "Nikkori Nursery School" have been made of wood, and this brings a sense of familiarity and warmth from wood.



鹿沼市の歴史と文化 4

History and culture of Kanuma City 4

鹿沼の街めぐり

鹿沼市の市街地には、宿場町として栄えた頃の文化や伝統、また「木のまち」としての横顔をあちこちの施設で見ることができます。
 In Kanuma City, you can see culture and tradition of a bustling post town from days long past as well as the profile of a "wood town" in the many buildings.



- 1 まちの駅 新・鹿沼宿
Machi no Eki (town station) New Kanuma Station
- 2 屋台のまち中央公園
Yatai no Machi Central Park
- 3 鹿沼市花木センター
Ki no Furusato (hometown of wood) Traditional Industrial Art Gallery
- 4 文化活動交流館
Cultural Activities Exchange Pavilion
- 5 川上澄生美術館
Kanuma Municipal Art Museum of Kawakami Sumio

1 まちの駅 新・鹿沼宿

Machi no Eki (town station) New Kanuma Station

鹿沼市には、誰もが気軽に立ち寄れる「まちの駅」が現在111箇所あり、その数は日本一を誇ります。

そのキーステーションとなる「まちの駅新・鹿沼宿」は市街地の中心にあり、毎日、新鮮な野菜やかめまブランドをはじめとする加工品を求めるお客様でにぎわっています。

お食事には、鹿沼そばや、地元の食材を使った軽食を提供しており、どれも人気のお店となっています。

鹿沼市での一日を充実するお手伝いが新・鹿沼宿の役目。

鹿沼の旬の観光情報を取り揃え、お客様の目的に沿った観光のご案内をいたします。

At present, Kanuma City has 111 Machi-no-Eki town stations, with the largest number in Japan, which are access-friendly to everyone.
 The key station "Machi no Eki New Kanuma Juku" is located in the downtown area and crowded with visitors shopping for fresh vegetables and other goods, including Kanuma brand products.
 When eating out, restaurants offer Kanuma Soba noodles and other light meals using local ingredients, each restaurant as its shares of admirers.
 "New Kanuma Juku" serves as a place to ensure that visitors spend a fulfilling day in Kanuma City.
 We gather up-to-date information about Kanuma and provide visitors with tourist information that matches their purposes.



1 「もうもう亭」。かめま和牛100%の肉厚ハンバーガー。 2 「大越路」。鹿沼ならではのニラそばをご賞味ください。 3 物産館には、新鮮な農産物などが並びます。 4 冬の夜を彩る芝生広場のイルミネーション。 5 常夜燈のモニュメントが目印。

●まちの駅 新・鹿沼宿

住 所 / 鹿沼市仲町1604-1
 電 話 / 0289-60-2507
 営業時間 / 本館案内所は9:00~19:00
 定 休 日 / 年中無休

2 屋台のまち中央公園

Yatai no Machi Central Park

江戸時代には宿場町として栄えた鹿沼。その名残をとどめる中心市街地に「屋台のまち中央公園」があります。

市の文化財に指定された3台の彫刻屋台を常設展示する「屋台展示館」では、鹿沼の秋まつりや彫刻屋台の歴史を紹介しており、音や映像で祭りの熱気をたっぷり体感することができます。

また、鹿沼の三名園の一つを復元した「掬翠園」は、川上澄生（版画家）や濱田庄司（陶芸家）などの文化人も訪れた美しい日本庭園。木々を渡る風や野鳥の鳴き声などに四季の移ろいを感じながら、飛び石伝いにゆったりと一巡りすることができます。

ランチやティータイムには、園内のカフェレストラン「おこんにゃく茶屋」がおすすめ。鹿沼産こんにゃく芋のみを100%使用したこんにゃく料理が楽しめます。

「観光物産館」に豊富に取り揃えられた観光パンフレットを片手にさらなる町なか散策に足を伸ばしてみたいはいかがでしょう。

Kanuma City flourished as a post town in the Edo Period. "Yatai no Machi Central Park" located midtown still retain traces of that time. "Yatai Tenji-kan (float exhibition pavilion)," that permanently exhibits the three sculptured floats designated as cultural assets by the city, introduces the history of the autumn festival of Kanuma City and sculptured floats. You can physically feel the fever pitch of the festival through sounds and images.

"Kikusuien" restored as one of the three famous gardens in Kanuma to its original state is a beautiful Japanese garden with visits by cultured persons such as Sumio Kawakami, a printmaker, and Shoji Hamada, a ceramic artist. You can make a circuit of the garden along the stepping stones at a leisurely pace, experiencing the seasonal changes in the sounds of the wind passing through the trees and the songs of wild birds.

For lunch and tea time, "Okonjac Jaya," a café restaurant in the garden, is recommended. Enjoy konjac dishes using 100% Kanuma-made konjac potatoes.

Why not go a little further for a stroll around the town with one of our pamphlets in hand that are always available at the "Kanko bussan-kan (tourism and industry pavilion)" ?



3



4



1



2



5

1 公園内には屋台の収納蔵が並びます。2 掬翠園。紅葉の季節には園内は真っ赤に染まります。3 おこんにゃく茶屋の「おこんにゃくプレート膳」。4 「観光物産館」では郷土の特産品を販売。5 豪壮にして緻密な屋台彫刻を間近で見るすることができます。

●屋台のまち中央公園

住所 / 鹿沼市銀座1丁目 1870-1
 電話 / 0289-60-6070
 料金 / 入園無料(屋台展示館への入館は一般200円)
 営業時間 / 9:00~17:00(屋台展示館入館は16:30まで)
 定休日 / 月曜定休(祝日除く)、祝日の翌日、年末年始

3 鹿沼市花木センター

Ki no Furusato (hometown of wood)
 Traditional Industrial Art Gallery

名産である「さつき」を中心に、園芸が盛んなまちである鹿沼市。中でも、園芸の主要施設と言えるのが「鹿沼市花木センター」です。

施設内には、観光いちご摘み取り園「ベリーちゃんハウス」や、いちごを使ったスイーツやカフェメニューを提供する「Berry's Café」などもあり、いちご市かぬまのいちごを堪能できるスポットとなっています。

また、2018年には、「丘の上のバーベキュー広場」もオープン。見晴らしのいい小高い丘でバーベキューが楽しめます。設備や器具の貸し出しはもちろんのこと、「手ぶらプラン」として、さつきポークや鹿沼和牛などをメインとした食材の提供も行っています。

"Satsuki," the specialty of the City, Kanuma is also known as a town of gardeners. Among others, "Kanuma City Flower & Green Kaboku Center" can be said to be the main facility for gardening.

In the facility, there is the "Berry Chan House," a tourist garden for picking strawberries, and "Berry's Café" that offers sweets and café menus using strawberries. This is a spot where you can enjoy Kanuma's strawberries to your delight.

"Oka no ue no Barbecue Hiroba" (Hilltop BBQ Space) was also opened in 2018. You can enjoy a barbecue on a hilltop with a grand view. We will gladly rent out equipment for your barbecue as well as offering the ingredients including satsuki pork and Kanuma Wagyu beef as an "empty-handed plan."



2



4



5

History and culture of Kanuma City 4 鹿沼の街めぐり



1



3

1 場内では園芸用品を販売。2 「Berry's Café」。季節の美しい花々が丘を彩ります。3 観光いちご園「ベリーちゃんハウス」。4 さつきの時期には愛好家でにぎわいます。5 いちごを使ったかわいらしいスイーツ。

●鹿沼市花木センター

住所 / 鹿沼市茂呂2086-1
 電話 / 0289-76-2310
 料金 / 入場無料(施設利用料等は有料)
 営業時間 / 8:30~17:00
 定休日 / 7月~2月の木曜定休

4 文化活動交流館

Cultural Activities Exchange Pavilion

市民の文化活動と交流を目的としたこの施設は、美術や工芸など市民の創作活動を支援する「創作工房」、歴史的资料や文化活動などの「郷土資料展示室」、作品を展示し鑑賞するギャラリーがあります。

また、郷土資料展示室には10月の秋祭りに曳き出す彫刻屋台2台が展示されており、木工のまち鹿沼の粋を魅せています。

かつてこの場所には、製麻工場として我が国の発展に寄与した帝国繊維の西工場がありました。産業遺産として、施設の外壁に解体した旧石蔵の石材を利用しているほか、同施設敷地内には石蔵が当時の姿そのままに残されています。

With an aim toward cultural activities and citizen exchange, this facility consists of a "Creation Studio" that supports the citizens' creative activities such as art and craftwork, "Local Collection Museum" that is used for local historical artifacts and cultural activities, and a gallery that displays various works for viewing. In the Local Collection Museum, two sculptured floats that are paraded in the autumn festival in October are displayed to show the charm of Town of Woodworking Kanuma. In this place, there was once the west factory of Teikoku Sen-i Co., Ltd. that contributed to the development of our country as a hemp spinning factory. The stone materials from an old stone warehouse are used for the external walls of the facility, and the stone warehouse remain as it once was on the premises of the facility.



1



2



3



4



5

1 絢爛豪華な彫刻屋台を間近で見ることができます。2 川上澄生美術館、市立図書館、市民情報センターが隣接しています。3 生産量日本一の「野麻」。4 郷土資料展示室には鹿沼を知る上で欠かせない資料を多数展示。5 レトロ感たっぷりの石蔵。

●文化活動交流館

住 所 / 鹿沼市睦町1956-2
電 話 / 0289-60-7890
料 金 / 入館無料(施設使用は有料)
開館時間 / 8:30~21:00(郷土資料展示室は9:00~17:00)
定 休 日 / 月曜定休(休日の翌日、年末年始)

5 川上澄生美術館

Kanuma Municipal Art Museum of Kawakami Sumio

平成4(1992)年に開館した鹿沼市立川上澄生美術館は、大正から昭和にかけて活躍した木版画家・川上澄生の作品を展示する美術館です。

木のまち鹿沼にふさわしい、全国でも珍しい木版画の美術館。その建物は、異国情緒をこよなく愛した、川上澄生の世界観を表しています。随所に用いられた地元産の深岩石や内装の扉や床の木目が、ぬくもりにあふれる優しい空間を演出します。

世界的に有名な版画家・棟方志功はその作品に魅了されたひとり、《初夏の風(はつなつのかぜ)》に大きな感銘を受け、木版画の道を志しました。詩情を木版画に託し、エメラルドグリーンで美しく彩られた作品は、今なお、私たちの心を魅了し続けています。

Kanuma Municipal Art Museum of Kawakami Sumio that was opened in 1992 is an art museum that displays the works of Kawakami Sumio, a woodcut artist, who was known for his works from the Taisho Era to the Showa Era. This is an art museum featuring the woodcut graphic art that is representative of the Town of Wood Kanuma and rare in Japan. The building represents the vision of the world of Kawakami Sumio who loved an exotic atmosphere. Local rocks and the wood grain of doors and floors used everywhere in the building produce a gentle space full of warmth. World famous graphic artist Munakata Shiko is one of the people who were fascinated by his works. Greatly moved by Kawakami's work "Breeze of Early Summer," Munakata designed to be a woodcut artist. Kawakami's works that embrace a poetic sentiment in a woodcut print and are beautifully colored by emerald green still continue to be a big appeal.



3



4



5

History and culture of Kanuma City 4 鹿沼市の歴史と文化 4 鹿沼の街めぐり



1



2

1 《初夏の風》(木版)は棟方志功に木版画の道を歩むきっかけを与えました。2 5 「異国情緒」の世界観を反映した明治洋館風の美術館。3 《波囲み蛮船図D》(木版)のように川上澄生は南蛮文化を好んで題材とした。4 《日本越後國柏崎黒船館》(木版)は美術館の建物のモデルとなった作品。

●川上澄生美術館

住 所 / 鹿沼市睦町287-14
電 話 / 0289-62-8272
料 金 / 一般300円、高・大学生200円、小・中学生100円
開館時間 / 9:00~17:00
定 休 日 / 月曜、祝日の翌日、年末年始(臨時休館日有)

厳選! 鹿沼ブランド品

Well-selected! Kanuma Brand Products

さつき
Satsuki



美的創作を常に追い求める「芸術品」さつきに最適な鹿沼土が出土する鹿沼市。さつきの品質は日本一を誇り、市花にも制定されています。

いちご
Strawberries



太陽と大地からのあま〜い贈りもの「肥沃な大地」、「冬の長い日照時間」など恵まれた鹿沼の自然が育んだ、甘さうまさ日本一の品質を誇る「とちおとめ」。

にら
Chinese Leeks



スタミナ野菜の代表生産量・品質ともに全国トップクラスの鹿沼にら。太く肉厚であり、深みのある香りと甘みは別格です。

さつきの舞
Satsuki-no-Mai



清流育ちの鹿沼産コシヒカリ市内を流れる清流「大芦川」の水を使い、農業・化学肥料の使用を控えて育てたおいしいお米です。

トマト
Tomatoes



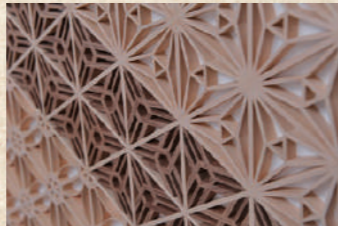
真っ赤に熟したフレッシュトマト。バランスの良い甘みと酸味の特徴の大玉トマト。抗酸化作用が強いとされるリコピンがたっぷり含まれています。

なし
Pears



さわやかな甘みに頬が緩む品種は、幸水・豊水を中心とし、新高・かおり・あきづき・にっこり等が栽培されています。中でもにっこりは大玉で肉質は柔らかく、糖度もあり食味良好です。

鹿沼組子
Kanuma Kumiko (fretwork)



伝統に裏付けられた精緻な美の結晶「木工のまち鹿沼」を代表する鹿沼組子。麻の葉・胡麻・桜柄など丹精込めた精密な幾何学模様は、和・洋を問わず、空間を引き立てます。

鹿沼寄木
Kanuma Yosegi (marquetry)



木工のまち鹿沼で生まれた杉寄木細工の技。鹿沼寄木細工は建具に使う柃目材を菱形に加工し、立体模様に見えるよう組み合わせ合わせた、軽くて使いやすい寄木製品です。

布団干し機能付きすのこベッド
Duckboard Beds with Futon Drying Function



日本で初めての布団干しができるすのこベッド。栃木県産の安全安心のヒノキを使い、各大手通販でも販売ランキング上位を獲得する大人気商品。数多くの特許・実用新案も取得したアイデア商品です。

木製学習机・椅子
Wooden Study Desks and Chairs



木の温もりを楽しむ木製学習机・椅子セット。栃木県産ヒノキの選伐材(間伐材)を使用した、環境にやさしい商品。木製ならではの温かぬくもりと肌ざわりを、シンプルなデザインで楽しめます。

New KANUMAシリーズ
New Kanuma Series



鹿沼の歴史から新たなデザインを「典型」をデザインコンセプトに開発された、新たな家具・雑貨の商品群。物の本質をとらえた新たなロングライフデザインの本流を目指します。

麻
Hemp



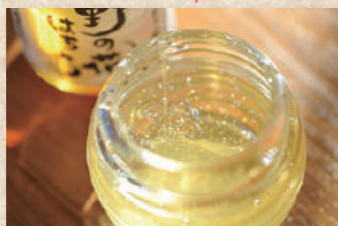
品質・収穫量ともに日本一を誇る鹿沼の麻。鹿沼市は、全国一位の生産量を誇り、「野州麻」という銘柄で全国各地に出荷されています。下駄の鼻緒の芯縄や、大風揚げに用いる風糸など伝統文化の継承に不可欠なものです。

さつきポーク
Satsuki Pork



美味しさの秘密は素材の良さ。「うまい豚肉」を生産するため、厳選した単味原料を使用し、飼料製造管理者(農水認定)のもと、自家配合を実施しています。

はちみつ
Honey



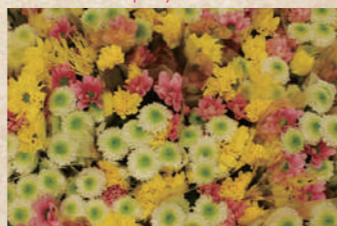
ミツバチ達と自然が創り出す天然の甘味料「はちみつ」。1920年代に創業し、鹿沼市を中心に代々養蜂を続けてきた養蜂一家とミツバチ達が創り出す、天然の甘味料。

鹿沼のスキ材・ヒノキ材
Kanuma Lumber of Cedar and Cypress



柔らかい風合いと確かな強さ。時間をかけてまっすぐ育つ鹿沼のスキ・ヒノキは、光沢がよく強度にも優れ、その品質は、鹿沼の気候、地質、人の技術によって守られています。

スプレーマム
Spray Mum



色とりどりで鮮やかな花が魅力です。粟野地域の4軒の生産者が情熱と愛情を持って育てています。日持ちがよくきれいな花を咲かせます。

厳選! 鹿沼の逸品

Well-selected! Kanuma's Superb Products

鹿沼こんにやく
Kanuma Konjac



手作りにより歯ごたえ抜群!

かめま和牛
Kanuma Wagyu Beef



舌にとろける国内最高級品質

鹿沼そば
Kanuma Soba Noodles



大地がくれた豊かな香り

はとむぎ製品
Adlay Products



鹿沼産はとむぎ製品で健康生活

里山まいたけ
Satoyama Maitake Mushroom



信頼されるまいたけです

板荷茶
Itaga-cha Tea



完全無農薬かつ一番茶のみ使用の板荷茶

焼きんとん
Yaki-Kinton



鹿沼名物として50年、こだわりぬいた銘菓です

元祖屋台最中
Ganso Yatai Monaka



絢爛豪華な彫刻屋台を象った最中です

トマト
Tomatoes



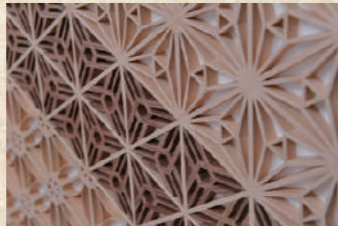
真っ赤に熟したフレッシュトマト。バランスの良い甘みと酸味の特徴の大玉トマト。抗酸化作用が強いとされるリコピンがたっぷり含まれています。

なし
Pears



さわやかな甘みに頬が緩む品種は、幸水・豊水を中心とし、新高・かおり・あきづき・にっこり等が栽培されています。中でもにっこりは大玉で肉質は柔らかく、糖度もあり食味良好です。

鹿沼組子
Kanuma Kumiko (fretwork)



伝統に裏付けられた精緻な美の結晶「木工のまち鹿沼」を代表する鹿沼組子。麻の葉・胡麻・桜柄など丹精込めた精密な幾何学模様は、和・洋を問わず、空間を引き立てます。

鹿沼寄木
Kanuma Yosegi (marquetry)



木工のまち鹿沼で生まれた杉寄木細工の技。鹿沼寄木細工は建具に使う柃目材を菱形に加工し、立体模様に見えるよう組み合わせ合わせた、軽くて使いやすい寄木製品です。

はとむぎサブレ
Adlay Sable



鹿沼産のはとむぎを使用したサブレ

美たまるかすてら
Bitamaru Castilla



はとむぎ焼酎たっぷり、大人の味

統一銘菓 泣き相撲シリーズ
Toitsu Meika Naki-Zumo Series



8つの味が楽しめる鹿沼銘菓

芭蕉のそば餅
Basho-no-Sobamochi



そばの風味いっぱいのお餅

布団干し機能付きすのこベッド
Duckboard Beds with Futon Drying Function



日本で初めての布団干しができるすのこベッド。栃木県産の安全安心のヒノキを使い、各大手通販でも販売ランキング上位を獲得する大人気商品。数多くの特許・実用新案も取得したアイデア商品です。

木製学習机・椅子
Wooden Study Desks and Chairs



木の温もりを楽しむ木製学習机・椅子セット。栃木県産ヒノキの選伐材(間伐材)を使用した、環境にやさしい商品。木製ならではの温かぬくもりと肌ざわりを、シンプルなデザインで楽しめます。

New KANUMAシリーズ
New Kanuma Series



鹿沼の歴史から新たなデザインを「典型」をデザインコンセプトに開発された、新たな家具・雑貨の商品群。物の本質をとらえた新たなロングライフデザインの本流を目指します。

麻
Hemp



品質・収穫量ともに日本一を誇る鹿沼の麻。鹿沼市は、全国一位の生産量を誇り、「野州麻」という銘柄で全国各地に出荷されています。下駄の鼻緒の芯縄や、大風揚げに用いる風糸など伝統文化の継承に不可欠なものです。

いちご大福(錦京堂本店)
Strawberry Daifuku (Kinkyodo Honten)



じゅわっと広がるいちごと白あんの相性が絶品!

いちご大福(光陽堂)
Strawberry Daifuku (Koyodo)



酸味と甘みの織り成すハーモニー

医王焼
I-o-yaki



まごころ込めた素朴な味

かめま里山ワイン
Kanuma Satoyama Wines



里山の魅力が伝わるテロワール

本格はとむぎ焼酎 はとむぎ美人
Honkaku Hatomugi Shochu "Hatomugi Bijin"



吟醸香あふれる本格焼酎

鹿沼娘シリーズ
Kanumamusume Series



古峯神社の御神水で仕込んだ鹿沼娘シリーズ

純米吟醸酒発光路強力
Junmai Ginjo Shu "Hokkoji Goriki"



一口飲めば口中に広がる芳醇な鹿沼の風味

きびがら細工
Kibigara-Zaiku



素朴でほのぼのとした愛らしさ

厳選! 鹿沼ブランド品

日本や世界の方々に鹿沼の味や伝統の技をお届けしたい商品

厳選! 鹿沼の逸品

鹿沼市民からも愛されるお土産や贈り物に最適な商品

ハニージェラート
Honey Gelato



はちみつとかめまのおいしい素材で創り出す濃厚ジェラート

生ちよこんにやく 四季実の種
Nama-Choco-Konjac "Shiki Mi no Tane"



とろけるこんにやく生チョコレート

鹿沼イチゴイチエ
Kanuma Ichigo Ichie



いちご市鹿沼の新名物! 爽やかないちごどら焼き

かぬまの 歳時記

spring

春

Annual Events in Kanuma



●城山公園つつじ祭り
Azalea Festival in Shiroyama Park



●さつきマラソン
Satsuki (azalea) marathon



●花火大会
Fireworks event

夏



●賀蘇山神社例大祭
Gasoyama Shrine Festival



●生子神社の泣き相撲
Crying Sumo in Ikiko Shrine



●磯山神社あじさい祭り
Isoyama Shrine
Hydrangea Festival

autumn

秋



●小松神社例大祭
Annual Festival of
Komatsu Shrine



●ふる里あわの秋まつり
Furusato Awano Autumn Festival

●鹿沼秋まつり
Kanuma Autumn
Festival

winter

冬



●そば天国 ~鹿沼そば味比べ~
Soba Tengoku
~ Comparing the tastes of Kanuma Soba~

1月

January

- 3日/発光路の強飯式(上粕尾)
◆国指定重要無形民俗文化財
- 3日/三日月神社大祭(上殿町)
- 10日/春渡祭(今宮町)
- 中旬/生子神社日の出祭り(横山町)
- 第4土曜日/花市(末広通り周辺)

2月

February

- 3日以前の日曜/医王寺の節分会(北半田)
- 3日/今宮神社節分祭(今宮町)
古峯神社節分祭(草久)
- 上旬~3月上旬/おひな様めぐり(市内各所)
- 11日/録事尊大祭(下粕尾)
- 20日以前の日曜/久我神社の弓引き(下久我)

3月

March

- 第1土曜日・日曜日/アンバ様(板荷)
◆市指定無形民俗文化財
- 下旬~やまめ釣り解禁(順次)

4月

April

- 上旬~5月上旬/千手山公園さくら・つつじ祭り(千手町)
- 中旬~5月上旬/城山公園つつじまつり(口栗野)

5月

May

- 3日/医王寺花まつり(北半田)
- 第2日曜日/さつきマラソン(市街地)
- 最終土曜日~10日間/鹿沼さつき祭り(市花木センターほか)
- 最終土曜日/花火大会(黒川河畔)
- 最終日曜日/金剛山火渡り修行(草久)
- 下旬~鮎釣り解禁(順次)

6月

June

- 中旬~7月上旬/磯山神社あじさい祭り(磯町)

7月

July

- 下旬/鮎釣り大会(思川)
- 中旬/上大久保の夏祭り(上大久保)

8月

August

- 日渡路大杉神社例大祭/日渡路のかんだ踊り(口栗野)
- 楡木大杉神社夏祭り(楡木)/第4土・日曜日

9月

September

- 19日以降、最初の日曜日/生子神社の泣き相撲(横山町)
◆国選択無形民俗文化財
◆市指定無形民俗文化財
- 23日/賀蘇山神社例大祭・関白流獅子舞(入粟野)

10月

October

- 上旬/尾出山神社例大祭・関白流獅子舞(上永野)
- 第2土・日曜日/鹿沼秋まつり(今宮神社および市街地)
◆国指定重要無形民俗文化財(鹿沼今宮神社祭の屋台行事)
◆ユネスコ無形文化遺産
- 第3日曜日/小松神社例大祭・天下一関白流獅子舞(久野)
- 第1土・日曜日/口栗野神社秋季例大祭(口栗野)

11月

November

- 中旬/ふる里あわの秋まつり(口栗野)
- 23日/姫宮神社新穀祭・関白流獅子舞(草久)
- 下旬/そば天国~鹿沼そば味比べ~(市花木センター)

12月

December

- 10日/冬渡祭(今宮町)
- 冬至の日/御嶽山冬至星除祭(下永野)



鹿沼イラスト観光MAP

Kanuma illustration map



かぬま友好交流都市

Kanuma Friendship Cities

さまざまな都市との交流により人や情報、経済活動の相互往来を活発化することで、さらなる市民の生活向上や本市の発展に努めています。

We are committed to further enhancement of our citizens' living standards and development of our city through active citizenship interaction, information, and economic activities through exchanges with various cities overseas.

《アメリカ合衆国》グランドフォークス市

<U.S.A.> Grand Forks City

アメリカ合衆国ノースダコタ州にあるグランドフォークス市は、大陸性の気候で日本と同様に四季のある地域です。本市は平成27年に「友好都市協定書」に調印し、グランドフォークス市の学生との交流事業、ノースダコタ大学音楽交流団のコンサートの開催などの交流を行っています。

Grand Forks City, North Dakota, U.S.A., is a district having a continental climate and the same four seasons as Japan. Kanuma City signed a "Friendship City Agreement" with Grand Forks City in 2015 and is engaged in the exchange activities, such as exchange programs with students in Grand Forks City and holding of concerts by the music interchange group of North Dakota University.



《オーストラリア》アーミディル・デュマレスク市

<Australia> Armidale Dumaresq City

オーストラリア、ニューサウスウェールズ州にあるアーミディル・デュマレスク市は、自然に恵まれた四季折々の景色を楽しむことができる都市です。本市は平成13年に「友好交流に関する覚書」に調印し、これまで中学生海外体験学習事業や外国語指導助手事業などの交流を行ってきました。

Armidale Dumaresq City, New South Wales, Australia, is a city with an abundant natural environment and cherished views of each season. Kanuma City signed a "Memorandum of Understanding on Friendship City Relationship" with Armidale Dumaresq City in 2001, and has implemented various exchange programs, such as the Junior High School Students Overseas Experience and Study Program and Foreign Language Assistant Instructor Program.



《中国》鉄嶺市

<China> Tieling City

中国遼寧省にある鉄嶺市は、国内屈指の大型火力発電所や大小139のダムを有するなど、国家のエネルギー基地でもあります。本市は平成4年に「友好都市協定書」に調印し、これまで経済訪問団や青少年スポーツ訪問団の相互派遣などを行ってきました。

Tieling City, Liaoning Province, China, is a base of energy having one of the largest heat power plants in China and 139 dams of varying size. Kanuma City signed a "Friendship City Agreement" with Tieling City in 1992 and has implemented projects for the mutual dispatch of economic missions and youth sports missions, etc.



《足立区》

<Adachi-ku>

足立区は、北千住駅に鉄道4線が乗り入れ、高層マンションなど住宅も多いまちです。本市とは、平成4年に友好都市連携を締結し、「親子米作り体験いぬ沼」をはじめとする各種イベントでの交流が盛んなほか、災害時の相互協力体制が整えられています。

Adachi-ku is a town having four railway lines that connect Kitasenju Station and an abundance of high-rise housing complexes. Kanuma City signed a friendship city cooperation agreement with Adachi-ku in 1992 and deepens exchanges through various events, including the "Parent-Child Rice-Farming Experience in Kanuma," while improving its mutual cooperative system at the time of disaster.



《墨田区》

<Sumida-ku>

墨田区は、東京都東部に位置し、江戸時代に誕生した隅田川の花火や両国の相撲をはじめ東京スカイツリーなど、多くの観光客で賑わうまちです。本市とは、平成24年に友好交流・協力協定を締結し、少年サッカーをはじめとするスポーツ交流を図っているほか、災害時の協力体制が整えられています。

Sumida-ku is a town located in the eastern part of Tokyo and crowded with many tourists who visit there to see the fireworks along Sumida River, sumo wrestling at Ryogoku commenced from the Edo Period, and Tokyo Skytree. Kanuma City signed a friendship exchange/cooperation agreement with Sumida-ku in 2012 and promotes sports exchange, including boys soccer, while improving the cooperative system at the time of disaster.



《台東区》

<Taito-ku>

台東区は、長年にわたって受け継がれてきた職人たちの匠の技が、現在も「江戸たいとうブランド」として世界に発信されているまちです。本市とは、昭和52年、旧粟野町に宿泊施設「自然の村あわ野山荘」が整備されたのをきっかけに、「ふるさと交流ショップ台東」に出店するなど交流を図っています。

Taito-ku is a town where the craftsmanship of its artisans passed down over many years is transmitted to the world under the name of "Edo Taito Brand." After a lodging facility "Awano Sanso" was opened at former Awano-cho in 1977, Kanuma City has promoted exchanges with Taito-ku by opening up a booth in "Hometown Exchange Shop Taito."



《春日部市》

<Kasukabe City>

春日部市はアニメ「クレヨンしんちゃん」のまちとして知られています。本市とは、平成21年の東武鉄道日光線沿線地域を対象とした「国づくり」シンポジウムへの参加をきっかけに、観光イベントによる交流を図っているほか、平成29年には「災害時における相互援助に関する協定書」を締結しています。

Kasukabe City is well known as the featured town of the anime "Crayon Shin-chan." After we participated in the "Nation Building" Symposium that is intended for areas along the Nikko Line of the Tobu Railway in 2009, Kanuma City promotes exchanges through sightseeing events. In addition, we entered into an "Agreement on Mutual Support at the Time of Disaster" in 2017.



かぬまふるさと大使

Kanuma Furusato Ambassadors



安藤 久美子さん
フリーアナウンサー
ファイナンシャルプランナー
Ms. Kumiko Ando
Freelance news caster
Financial planner



いせひでこさん
絵本作家
画家
Ms. Hideko Ise
Picture book writer
Painter



大塚 義治さん
日本赤十字社副社長
元厚生労働事務次官
Mr. Yoshiharu Otsuka
Vice-president of Japanese Red Cross Society
Ex-administrative vice minister of Health, Labour and Welfare Ministry



大貫 裕子さん
声楽家
有明教育芸術短大教授
Ms. Hiroko Ohnuki
Singer
Professor of Akiaka College of Education and the Arts



ガッツ石松さん
タレント
Mr. Gutsu Ishimatsu
Talent



菊地 爽秀さん
書家
Ms. Sousyu Kikuchi
Calligrapher



黒崎 久志さん
プロサッカーコーチ
Mr. Hisashi Kurosaki
Coach of Professional Football Club



城守 香さん
声楽家
Ms. Kaori Shiromori
Singer



杉浦 有朗さん
ピアノ奏者
ノースダコタ大学准教授
Mr. Nariaki Sugiura
Pianist
Associate Professor of University of North Dakota



須田 恵司さん
カリカチュアリスト
(似顔絵アーティスト)
Mr. Keiji Suda
Caricaturist
(Lightning Sketch Artist)



関谷 忠一さん
とちぎ自然塾長
Mr. Chuichi Sekiya
Representative of Tochigi Shizen Juku



高口 里純さん
漫画家
文星芸大客員教授
Ms. Satsumi Takaguchi
Comic Artist
Affiliate Professor of Bunsui University of Art



中村 このみさん
モデル
Ms. Konomi Nakamura
Model



平野 早矢香さん
卓球指導・解説者
(ミキハウス所属)
Ms. Sayaka Hirano
Table Tennis Guidance and Commentator
(In affiliation with Miki House)



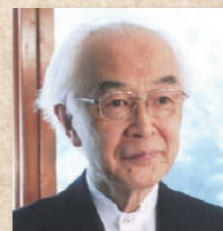
藤田 幸希さん
プロゴルファー
Ms. Saiki Fujita
Professional golf player



古沢 知子さん
アナウンサー
Ms. Tomoko Furusawa
Newscaster



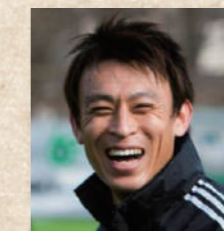
水樹 涼子さん
作家
創作講座講師
Ms. Ryoko Mizuki
Writer
Instructor of creative course



柳田 邦男さん
ノンフィクション作家
評論家
Mr. Kunio Yanagida
Non-fiction writer and critic



リンク栃木ブレックス
プロバスケットボールチーム
Link Tochigi Brex
Professional basketball team



和久井 秀俊さん
プロサッカー選手
Mr. Hidetoshi Wakui
Professional football player



渡辺 一馬さん
プロライダー
Mr. Kazuma Watanabe
Professional rider



吉野 修一郎さん
プロボクサー
Mr. Shuichiro Yoshino
Professional boxer

(五十音順)
(Japanese syllabary order)

議会・行政

Assembly / Administration



写真左…●市長 佐藤 信
Mayor Shin Sato



写真右…●副市長 福田 義一
Deputy Mayor Yoshikazu Fukuda

健全で効率的な行財政に取り組むとともに、市民と行政による協働のまちづくりを進め、各種懇談会などの開催をとおして市民の意見を聴き、市政に取り入れるよう努めています。市議会においても、それぞれの議員が市民の意向を的確に把握し、市民の負託に応えられる議会になるように努めています。

We are hard at work on ensuring sound and efficient administrative and financial operations as well as urban development through a cooperative effort between citizens and the local government, and are also making an effort to listen to civic opinions at various social gatherings and incorporate them into municipal government policies. We are committed to each member of the city council exactly grasping citizens' wishes and responding to and meeting their expectations.



●議長 大島 久幸
Chairperson Hisayuki Oshima



●副議長 谷中 恵子
Deputy Chairperson Keiko Yanaka



- 三列目左から…船生哲夫・大貫武男・赤坂日出男・大島久幸・蝦原一男
- 二列目左から…関口正一・横尾武男・増渕靖弘・小島 実・津久井健吉・谷中恵子・鈴木敏雄・大貫 毅・荒井正行
- 最前列左から…館野裕昭・佐藤 誠・市田 登・加藤美智子・阿部秀実・島田一衛・鈴木 毅・石川さやか

鹿沼市歌

Kanuma City's Song

- 駒井 瞭…作詞 ●渡辺 貞夫…作曲
- 鹿沼市歌選定委員会…補作詞

匠の技に照り映える 歴史ゆかしく悠久に
新たな文化薫り咲き ときめき鹿沼虹かけて
人と人が 和むまち

3

さつきの大地夢あふれ カみなぎり意気熱く
躍進競う高鳴りへ 憧れ鹿沼いきいきと
翔く未来を 拓くまち

2

朝日に匂う山脈の 流れも清く風光り
ふれあう笑顔いつの日も 幸せ鹿沼あたたかく
みんなで明日を つくるまち

1

鹿沼市民憲章

Kanuma Citizen's Charter

美しい山や川にかこまれたさつきの花咲く鹿沼市は、恵まれた風土と伝統のもとに栄えてきた産業のまちです。わたしたちは、このふるさとに誇りを持ち、希望あふれるまちづくりをめざして、この憲章を定めます。

- 1 仕事に励み、健康で明るい家庭をつくります。
- 1 きまりを守り、思いやりのある住みよい社会をつくります。
- 1 自然を愛し、文化のかおる豊かなまちをつくります。

昭和55年8月1日

新・健康都市宣言

New Healthy City Declaration

わたしたちは、自然の恵みに感謝し、自分を大切に、互いに思いやりながら、生きがいをもってくらすことのできるすこやかな心と体を育てます。そして、子どもたちの夢がふくらみ、やさしい笑顔があふれる元気なまち、大空に向かってすくすくと育つ大樹のような“健康都市かぬま”をつくります。

平成14年1月1日

平和都市宣言

Peace City Declaration

豊かな水と緑に恵まれた鹿沼市は、先人が築いた誇れる歴史と伝統のあるまちです。

私たちは、この自然や歴史や伝統を後世の人々に伝えなければなりません。私たちは、豊かな自然や伝統は、世界の平和なくして守れないことを、尊い犠牲を払って学びました。

しかし、今なお世界の各地で、戦争によってかけがえのない多くの命が失われています。

戦後50年に当たる今年、私たち鹿沼市民は、非核三原則を堅持し、日本国憲法の精神である世界の恒久平和を達成するため努力することを決意し、ここに「平和都市」を宣言します。

平成7年8月15日

環境都市宣言

Environmental City Declaration

わたしたちは、鹿沼市のきれいな水と緑に恵まれて、豊かな心を育ててきました。

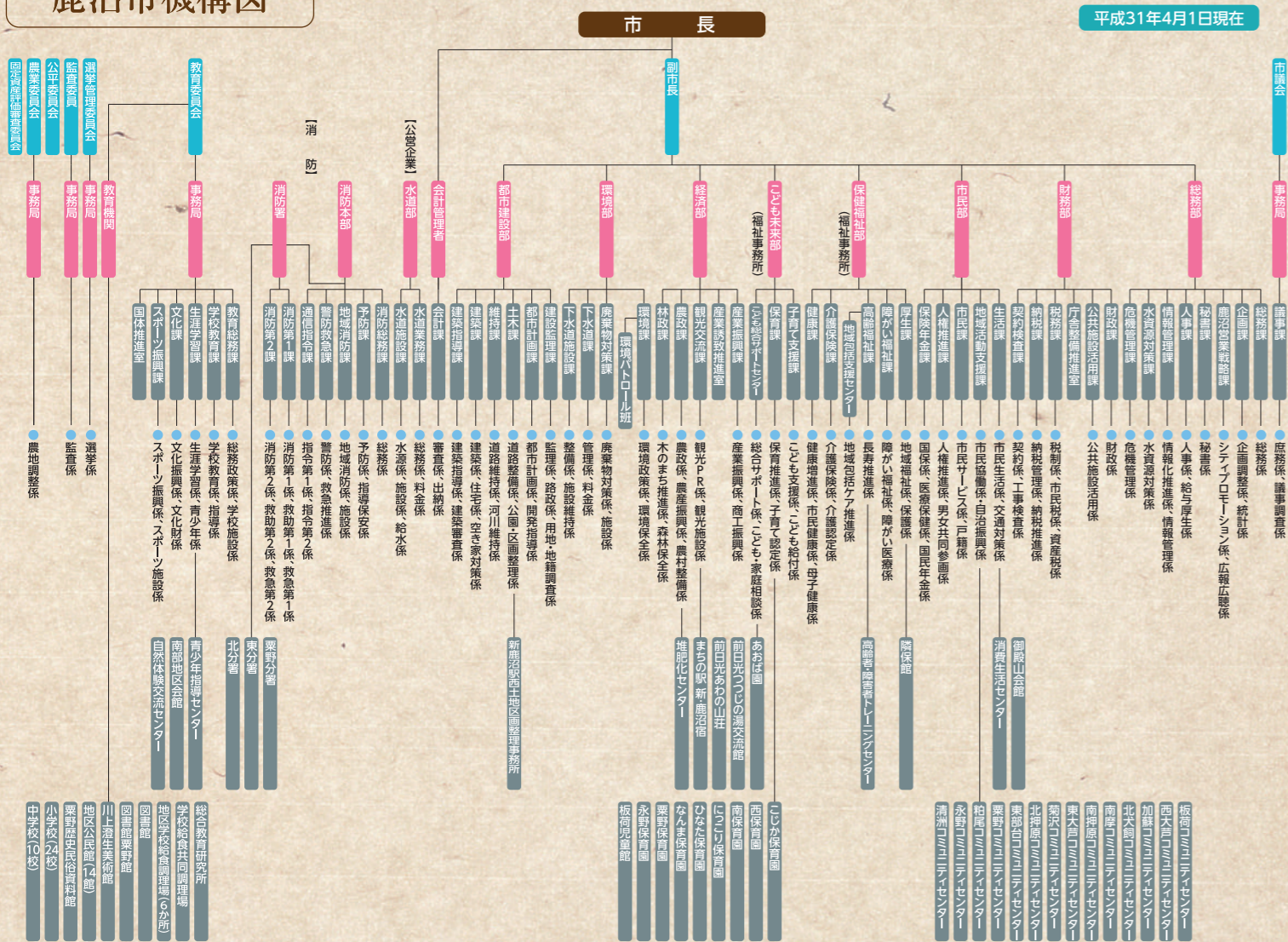
しかし、便利な暮らしを求めるために限りある資源を使い、こころない人が不法投棄をするなど、わたしたちの自然はおびやかされています。

21世紀になって、わたしたち鹿沼市民は、環境の保全について基本的な考え方をみんなでまとめあげ、きれいなまちづくりを進めているところです。

わたしたちは、共に生きる自然を守りながら、地球の恵みを未来に引き継ぐことを誓い、ここに鹿沼市を「環境都市」とすることを宣言します。

平成16年1月1日

鹿沼市機構図



平成31年4月1日現在



●まちの駅設置数
Number of Town Stations

全国1位



●にら作付面積
Crop Acreage of Chinese Leeks

全国1位



●麻生産量
Production Volume of Hemp

全国1位



●いちごキロ単価(2019年生産)
Unit price of strawberries per kg (products in 2019)

県内1位



●さつき
Satsuki Azaleas

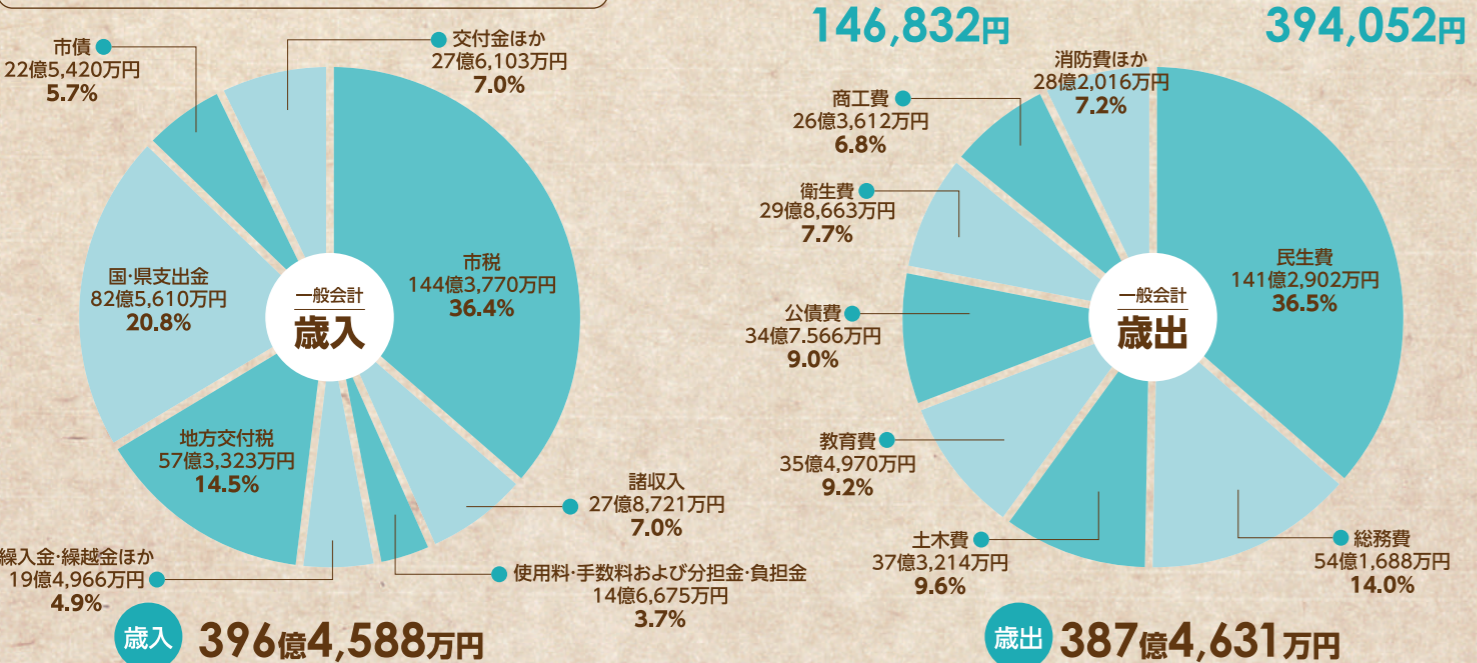
県内1位



●清流めぐり利き鮎会
Seiryu-meguri Kiki-ayu Kai (sweetfish tasting competition)

準グランプリ

平成29年度 一般会計の決算額



●歯科治療用ドリル
Dental handpiece

世界シェア1位

●株式会社ナカニシ
(本社所在地:鹿沼市)



●人口千人当たりの社会教育学級・講座受講者数 成人一般

県内1位

●出典:統計指標ふるさとウォッチング
●調査日:2017年度版



市町村イメージ調査

●地名のついた農林水産品(鹿沼土)
Agricultural and marine products with place names (Kanuma-Tsuchi soil)

県内1位

●出典:地域ブランド調査
●調査日:2018年

●人のよさややさしさ、おもてなしが良い
Excellence in humanity, tenderness and hospitality

県内2位

●出典:地域ブランド調査
●調査日:2018年

●農林水産業が盛んなまち
Town flourishing in the agriculture, forestry and fisheries industry

県内1位

●出典:地域ブランド調査
●調査日:2018年

発 行

鹿沼市



企画・編集

鹿沼営業戦略課 シティプロモーション係
栃木県鹿沼市今宮町1688-1

電話番号

0289(63)0154

印 刷

晃南印刷株式会社

<http://www.city.kanuma.tochigi.jp/>

